

# CIFE2023

Miércoles 21/Mércores 21/Wednesday 21st

|             |  |  |  |  |  |
|-------------|--|--|--|--|--|
| 9:30-10:00  | <b>Inscripción/Registration</b>  |  |  |  |  |
| 10:00-10:30 | <b>Inauguración/Conference Opening (Salón de Actos)</b>  |  |  |  |  |
| 10:30-11:30 | <b>Conferencia plenaria/Plenary Talk (Salón de Actos)</b><br>Yiya Chen (Universiteit Leiden)<br><i>Perceptual Learning of Tone</i> |  |  |  |  |

Pausa café / Coffee Break

|             | Sala A1  | Sala A7  | Sala B3   | Sala A9  | Sala B6A   |
|-------------|--|--|---|--|--|
| 12:00-12:30 | Josefa Dorta<br>Influencia de la norma canaria en la realización de la /s/ de El Hierro en zona urbana/Influence of the Canarian norm in the realization of El Hierro's /s/ in urban areas | Albina Saraysakawa, Tamara Couto-Fernández, Olaya Nelly Condoi-Fernández and Patricia Martín-Rodilla<br>Evaluating the feedback accuracy provided by the Plugin for phonetic-phonological analysis in Spanish (PAFe)                       | Qi Zhou<br>Las consonantes oclusivas del chino mandarín estándar realizadas por alumnos hispanohablantes del centro-norte de España                       | Yolanda Congosto Martín and Paula Barriando Cebrián<br>La investigación geosociolingüística de la fábula aragonesa. Delimitación geográfica y sociodialectal. Estudio entonativo preliminar / The geosociolinguistic research on Aragonese fable. Geographical and sociodialectal delimitation. Preliminary intonational study | Andrea Hurtado and Marta Ortega-Llebaria<br>Voicing of Plosives in Murcian Spanish: How language attitudes affect the production of /d t g k/.                           |
| 12:30-13:00 | Josefa Dorta, Jennifer Conrigo Ramos and Paula Hernández Cabrera<br>Percepción de la /s/ de El Hierro/Perception of the /s/ from El Hierro   | Wendy Elvira-García, Victoria Marrero-Aguilar and Juan-María Garrido<br>EVAOFA-Esp. Computer-Assisted Assessment of Spanish Acoustic Phonetics courses / EVAOFA-Esp. Evaluación Asistida por Ordenador de la Fonética Acústica del Español | Yongfa Cao, Agnès Rius-Escudé and Dolores Font-Rochés<br>El Comportamiento Fonético de las Vocales Anteriores del Español L2 producidas por Sinohablantes | Carolina Jorge Trujillo and Imelda Chaxiraxi Díaz Cabrera<br>Variación en el fenómeno oracional: un posible índice diferenciador - Variation within the sentence premaxics: a potential differentiating index  | Gilly Marchini and Michael Ramsammy<br>Vowel compression and stress in Southern Cone Spanish // Debilitamiento vocálico y el acento prosódico en el español del cono sur |
| 13:00-13:30 | Carolina Gonzalez and Gabrielle Igar<br>Variable realization of coda /k/ in Bilbao Spanish   | Alexander Irizar<br>Articulatory characterization of /s/ in Spanish from MRI images  | Beatriz Blecua and María J. Machuca<br>Las rítmicas del español: percepción de nativos frente a aprendices sinohablantes                                  | Jonas Grünke<br>La entonación del español hablado en Cataluña  | Carmen Muñiz<br>Lenición de obstruyentes sordas en habla espontánea en asturiano actual  |
| 13:30-14:00 | Paul O'Neill<br>Sandhi effect of /s/ aspiration in Andalusian Spanish  | Adrián Cabedo Nebot<br>Orabats y análisis melódico del habla: caracterización idiolectal con procesos computacionales  | Tianshu Zhao and Dolores Font-Rochés<br>Percepción y entonación de las interrogativas del español hablado por sinohablantes                               | Renzo Mioni<br>Configuración nuclear de las interrogativas absolutas en hablantes bilingües español-venezolano en Chipilo (México)   | Katie Jonard<br>Venezuelan spirantization: An acoustic analysis of voiced stop lenition in Mérida  |

Comida / Lunch

|             | Sala A1   | Sala A7  | Sala B3   | Sala A9   | Sala B6A   |
|-------------|---|--|---|---|--|
| 13:30-16:00 | Maite Vida Castro<br>Sociophonetic analysis of the voiceless velar fricative Spanish phoneme /x/ in the southern variety of Málaga city (Spain) / Estudio sociofonético sobre el fonema fricativo velar sordo /x/ en la variedad meridional de la ciudad de Málaga (España) | Jérémy Genette, Jo Verhoeven and Steven Gillis<br>Normalizing vowel frequencies and hypothesis testing: comparison and evaluation of 17 normalization techniques in terms of statistical power | Zhao Liu and María Jesús Machuca<br>Influencia del nivel de conocimiento y el foco de atención en la producción de los fonemas nuevos   | I. Chaxiraxi Díaz Cabrera and Carolina Jorge Trujillo<br>El patrón interrogativo circunflexo declarativo e interrogativo en la región andina y oriental de Venezuela: corpus experimental y semispontáneo | Macarena Céspedes<br>Primeras conjeturas en torno a la reducción glótica y su funcionalidad fonológica en español  |
| 16:00-16:30 | Jesús Jiménez and María-Rosa Lloret<br>The distribution of rhotics in Catalan: sonority preferences and contextual adaptation // La distribución de las rítmicas en catalán: preferencias de sonoridad y adaptación contextual  | Alfredo Herrero de Haro<br>Gravimetric phonetics: A method to quantify consonant-to-vowel coarticulation   | María Teresa Blandes Martínez and Miguel Martín Echamí<br>Percepción del foco por hispanohablantes e italohablantes: afinamiento y desplazamiento del pico tonal // Focus perception by Spanish native speakers and Italian native speakers: peak alignment and peak displacement | Viviana Alejandra Pérez Mora<br>La entonación de las interrogativas absolutas en el español de Chile  | Assumpció Rost Bagudanch and Paolo Roseano<br>El posible efecto de la coarticulación en el origen de /x/ en español: un análisis acústico desde la gramática comparada |

**HOMENAJE A / HOMENAJE A / TRIBUTE TO ANA MARIA FERNÁNDEZ PLANAS**  
Salón de Actos

|             | Sala A1  | Sala A7   | Sala B3  | Sala A9   | Sala B6A   |
|-------------|--|---|--|---|--|
| 17:30-18:00 | Agnès Rius-Escudé<br>La lateral palatal sonora en catalán: comparativa entre dos grupos de hablantes   | Jessamyn Schertz and Hanna Zhang<br>Cross-linguistic differences in perception and imitation of prevoicing  | María Teresa Martínez García and Sandra Schwab<br>Do Korean and French-speaking listeners present similar difficulties in perceiving Spanish lexical stress? | Victor Bargiela and Paolo Roseano<br>The prosody of absolute interrogatives of the Leonese Páramo: intonation and duration      | Renato Martínez-Cifuentes and Jaime Soto-Barba<br>Desempeño fonético-acústico de oclusivas áfonas y sonoras en hablantes del español chileno con enfermedad de Parkinson           |
| 18:00-18:30 | Carolina Gonzalez, Susan Cox and Gabrielle Igar<br>Spectral and Spectrographic analysis of modal and non-modal vowels in Spanish                                 | Ineke Mennen, Ulrich Reubold and Robert Mayr<br>The contribution of segments and prosody to the perception of non-nativeness in the L1 of English migrants to Austria | Yulhyeon Seo and Olga Dmitrieva<br>Tonogenesis and perceptual cue-weighting in Korean stop contrast  | Bruno Sastkiewicz Garcia<br>The effect of social distance on pitch range in Spanish polar questions                             | Jiang Liu, Si Chen, Xiao Wang, Cheng Xiao and Fang Zhou<br>An exploratory study on the production of English prosody of Hong Kong bilingual children with autism spectrum disorder |
| 18:30-19:00 | Amber Galvano<br>/st/-production in Spanish: A cross-dialectal continuum of sound change   | Alba Segura Lores<br>Análisis perceptivo sobre la ambigüedad fonética derivada de la elisión de /s/ en las formas verbales del corpus PRESEEA-Málaga                  | Christine Shea<br>Measuring the "lack of discretion" in L1/L2 speech perception over time  | Uriel Moncillano Moreno<br>Expansión de rango tonal en enunciados interrogativos polares del paripécha de Santa Fe de la Laguna | Michela Russo and Fabrice Hirsch<br>Rhythm deficits during Stuttering Speech disorders   |
| 19:00-19:30 | Laura Colantoni, Alexei Kochetov and Jeffrey Steele<br>Phonological processes targeting palatal nasals in Romance: articulatory evidence from Spanish and French | Alex Ortega<br>Producción y percepción del acento nuclear en enunciados aserativos: una situación de contacto en La Guajira colombiana                                | Anje Muntendam<br>The intonation of wh-questions in bilingual Quichua, bilingual Spanish, and monolingual Spanish in Santiago del Estero, Argentina          | Francisco José Cantero Serena and Sara Recio Pineda<br>Unidades de ritmo en la lectura inicial                                  |  |

Recepción en el Pazo Quiñones de León / Recepción no Pazo Quiñones de León / Welcome at the Pazo Quiñones de León

**Jueves 22/Xoves 22/Thursday 22nd**

|             | Sala A1  | Sala A7   | Sala B3   | Sala A9   | Sala B6A |
|-------------|--|---|---|---|----------|
| 10:00-10:30 | José María Lahoz-Bengochea and Miguel Jiménez-Bravo<br>Same degree of nasalization in VN# and V#N in Spanish / Mismo grado de nasalización en VN# y V#N en español | María Del Saz, Diana Muñoz-Builes and Rosa Catalán-Liempi<br>Aproximación preliminar a la percepción del habla entre dos variedades del español                                   | Marcel Schlechtweg, Jörg Peters and Marina Frank<br>Socio-phonetic variation in the L1 and its possible effect on the L2: Does the degree of overlap between German /e/ and /ɛ/ (L1) affect the perception and production of /e/ and /ɛ/ in English (L2)? | <b>SESIÓN MONOGRÁFICA</b><br><b>Análisis prosódico del habla</b><br><br>Miguel Mateo Ruiz<br>Análisis Prosódico del Habla (APH): una propuesta de análisis acústico de la prosodia<br><br>Antonio Hidalgo Navarro & Noelia Ruano Piqueras<br>Topicalizaciones en la conversación coloquial: aspectos pragmáticos<br><br>Cristina Herrero y Margarita Planellas<br>Rasgos prosódicos de (des)cohesión en el español hablado por sinohablantes residentes en la Comunidad de Madrid |          |
| 10:30-11:00 | Andet Egutegi, Andrea García-Covelo and Itzi Urrestarazu-Porta<br>Documenting nasalized aspirates in Zuberoan Basque   | Álvaro Molina-García<br>¿Son los hablantes de Madrid incapaces de distinguir la oposición CASA : GAZA reintroducida en Audulua? Resultados de un test de percepción intercultural | Erika Sajós<br>Linguistic Norms and Sound Change: A Sociophonetic Study of New Zealand English Vowels   |   |          |
| 11:00-11:30 |  |   |   |   |          |

Pausa café / Coffee Break

|             |  |   |  |  |   |
|-------------|--|---|--|--|---|
| 12:00-12:30 | Ander Egutzegi, Dorota Knajewska, Inigo Urrestarazu and Christopher Carignan<br>An acoustic description of sibilant contrasts and sibilant merger in Mixean Basque   | Olga Stremilova Caselles<br>Las emociones de enfado y tristeza en un discurso judicial  | Chiara Meluzzi and Francesca Nicom<br>Acoustic cues of Italian dental affricates as produced by L2 learners  | Empar Devís Herraiz and Alicia Sola<br>Prosodia de las interrogativas del andaluz oriental en habla espontánea   |   |
| 12:30-13:00 | Cristina Bleortu<br>Pola de Siero: realizaciones yeístas   | Xosé Padilla<br>Cómo afectan las emociones a los patrones melódicos del español   | Raquel García Prieto and Miguel Martín Echarrí<br>Vocales paragogicas tras consonante en final de palabra en aprendientes italo-fonos de español / Paragogic vowels after consonant in word ending in Italian SFL learners | Sara Recio and Miguel Mateo<br>Prosodia de las interrogativas del andaluz occidental en habla espontánea   |   |
| 13:00-14:00 | <b>Conferencia plenaria/Plenary Talk (Salón de Actos)</b><br>Mark A. Gibson (Universidad de Navarra)<br><i>Listening to speech in noise: a psychoacoustic, computational and neurological approach</i>   |   |  |  |   |
| 14:00-16:00 | Comida / Lunch   |   |  |  |   |
|             | <b>Sala A1</b>   | <b>Sala A7</b>  | <b>Sala B3</b>   | <b>Sala A9</b>   | <b>Sala B6A</b>   |
| 16:00-16:30 | Jaime Soto-Barba, Daniel Pereira and Daniela Aguilera<br>Variación fonético-acústica del fonema /f/ en el español de Chile en tres estratos socioculturales  | <b>SESIÓN MONOGRÁFICA</b><br><b>Orígenes de la fonética y la fonología españolas</b><br><br>María Angeles García Aranda<br>El tratamiento del componente fónico en la enseñanza del español en EEUU (siglo XIX): corpus, métodos y modelos<br><br>Mercedes Quilis Merín<br>Aportaciones a la historia de la fonética española en la lexicografía del siglo XIX<br><br>Javier Perea Siller y Andrea María Respina Millán<br>La ortología en el desarrollo de la fonética española: Mariano José Sicilia<br><br>Carmen Quijada Van den Berghe<br>Ideas sobre fonética general en la gramatografía española del s. XIX | Stacey Hanson<br>Is it distinction or almost: Emerging categories in advanced L2 speakers of peninsular Spanish  | Diana Martínez Hernández<br>Análisis prosódico del habla en actos irónicos prefabricados   | Mario Casado-Mancebo, Nuria Polo Cano and Celia Teira Serrano<br>Propuesta de un nuevo texto fonéticamente equilibrado en español: el ratón Arturo  |
| 16:30-17:00 | Nicolás Retamal Venegas, Jaime Soto Barba and Isolina Lara Sandoval<br>Caracterización fonética de los alófonos de /s/ en hablantes de español chileno con instrucción educacional obligatoria incompleta, en situación de lectura en voz alta |   | Juan Carlos Martínez Belda<br>La configuración del VOT dentro del espacio fonológico común en bilingües  | Alicia Sola and José Torregrosa-Azor<br>La entonación de las preguntas declarativas del inglés británico del norte y del español de España: un estudio comparativo en habla espontánea | Valeska Torres-Bustos and Renato Martínez-Cifuentes<br>Textos fonéticamente balanceados para la evaluación del habla en adultos chilenos  |
| 17:00-17:30 | Martín Tapia Kwiecien, María Laura Galliano and Sebastián Carignano<br>Caracterización de aspectos fonético-fonológicos de los sonidos consonánticos en tres ciudades de la provincia de Córdoba (Argentina)                                   |   | Weronika Urbanik-Pek<br>La entonación de los enunciados neutros en la interlengua español hablado por polacos.   | Piero Visconte<br>On the Intonation of Afro-Puerto Rican Spanish Declaratives: Implications for a Theory of Afro-Hispanic Creole Genesis.  | Assumpció Rost, Alba Agutegui, Beatriz Becua, Wendy Elvira- García, Juan María Garrido, Carolina Juliá, María Jesús Machuca, Victoria Marrero, Carmen Quijada and Paolo Roscano<br>Una propuesta unificada basada en AFI para la transcripción fonética de los atlas regionales de España |
| 17:30-18:00 | Georgina Bargalló Osuna and Wendy Elvira-García<br>Acoustic features of child-directed speech in Catalan   |   | Laura Martorell<br>La entonación del español hablado por sucesos característicos de la interlengua para la aplicación didáctica  |  | Eugenia San Segundo, Victoria Marrero-Aguilar, Jonathan Delgado, Jorge Gurfekian, Humberto M. Torres and Pedro Utiavaso<br>¿Voz real o deepfake? Aportaciones desde la fonética forense   |
| 18:00-18:30 | Ricard Herrero<br>Análisis formático de la armonía vocálica del valenciano: fronteras morfológicas y prosódicas a la expansión de rasgos   |   | José María Carrera-Sabaté, Patricia López, Jesús Bach-Margués and Joan Borrás-Comes<br>Gestualidad y posición corporal y cualidad de las vocales: impacto de las posturas y los gestos en el vocalismo del catalán         | Juan-Maria Garrido, María-Jesús Machuca and Eva Estebas<br>Evaluación del uso de las pausas en la lectura de textos expresivos de estudiantes españoles de Bachillerato                |   |
| 18:30-19:00 | Yishan Huang<br>Phonation in Zhangzhou: Is Southern Min a register language or a laryngeally complex language?   | Elisa Fernández Rei and Alba Agutegui Cajiao<br>Fonética e construcción discursiva da identidade: pronúncia das vogais átonas e tónicas em galgo  | Takuya Kimura, Hirotaka Sensui and Miyuki Takasawa<br>Posibilidades y limitaciones de instrucciones de las características supersegmentales del español a los estudiantes japoneses con ayuda de música                    |  |   |
| 21:00       | Cena / Cea / Dinner: Parador de Baioma   |   |  |  |   |
|             | <b>Viernes 23/Venres 23/Friday 23rd</b>  |   |  |  |   |
|             | <b>Sala A1</b>   | <b>Sala A7</b>  | <b>Sala B3</b>   | <b>Sala A9</b>   |   |
| 10:00-10:30 | Santiago Arróniz and Erik Willis<br>From one fricative to another: a perception experiment of coda /s/ and voiced phonemic stops as fricatives in Western Andalusian Spanish   | Almudena Caño Laguna<br>Posibles medidas de la desacentuación en español  | Alec Gallo and Gorka Elordieta<br>Variación sociofonética en el sistema vocálico del canavésano, una variedad piemontesa   | Erika Mendoza<br>Prosodia de los enunciados aserterivos en español central mexicano. Datos de conversaciones en la década de 1970  |   |
| 10:30-11:00 | Bélu Reyes Morente<br>El vocalismo andaluz: análisis comparativo de las ciudades de Málaga y Granada   | Mohammad Abuoudeh and Olivier Crouzet<br>Spectral and temporal overlap between phonemic long and short vowels produced in different speaking rates  | Raúl Jiménez Vilches<br>The Marking of Focus in the Monologic Discourse Delivered by Spanish Learners of English and English-Native Speakers   | Diana Muñoz Bules and Mauricio Figueroa-Candia<br>Prosodia migrante: un acercamiento a las mujeres colombianas en Chile  |   |
| 11:00-11:30 | Aljandra Mella, Gorka Elordieta and Magdalena Romero<br>Fricativas glotales en el Valle de Cabarrés  | Jéssica Gomes and Sybil Vachaudéz<br>Un estudio experimental sobre el estatus fonético y fonológico de [ɛ] en Portugués Europeo / An experimental study on the phonetic and phonological status of [ɛ] in European Portuguese   | Ana Maria Lopez Jimeno<br>Método audiovisual para enseñar fonología española a principiantes absolutos y/o no alfabetizados  | Nerea Delgado<br>The intonation of information-seeking wh-questions in Gipuzkoan Basque and Spanish  |   |
| 11:30-12:00 |  | Mario Casado-Mancebo<br>Los efectos del sintagma fonológico en español sobre la duración de las sílabas en torno a la frontera  | Agnès Riús-Escudé, M. Amor Montané Martí and Francisca Torras Compte<br>El aprendizaje de la pronunciación a través de los vídeos didácticos   | Francisco-Javier Perea-Siller<br>Estructuras cuantificadoras y correlación entre la sintaxis y la prosodia   |   |
| 12:00-12:30 | Pausa café / Coffee Break  |   |  |  |   |
| 12:30-13:30 | <b>Conferencia plenaria/Plenary Talk (Salón de Actos)</b><br>Pascal Belin (Aix-Marseille University, Institut des Neurosciences de La Timone)<br><i>On The Cerebral Processing of Voice Information and its evolution</i>                      |   |  |  |   |
| 13:30-14:00 | <b>Clausura/Closing (Salón de Actos)</b>   |   |  |  |   |